



Mentre la maggior parte degli alberi annegherebbe, i cipressi (sopra) possono crescere nell'acqua.  
NPS Charles Lackemacher

## Vasta distesa selvaggia bagnata dalle piogge estive tropicali (Italian Translation)

Big Cypress Swamp o Palude del Gran cipresso. L'aggettivo "gran" non si riferisce alla taglia dell'albero, bensì all'estensione della palude di oltre 6216 chilometri quadrati nella Florida subtropicale. "Palude" è peraltro un termine inesatto: il terreno consiste in isole sabbiose con pino palustre, un misto di boschetti di alberi di legno duro (le cosiddette isole d'alberi), praterie umide, praterie asciutte, pantani e foreste di mangrovie lungo l'estuario. Tuttavia, in un certo qual modo, "palude" è il termine adatto. Chiunque sogni il mondo quale era prima ancora che l'essere umano vi posasse piede dovrebbe visitarla! Piante epifite, sia bromeliacee che orchidee, si arrampicano su cipressi e alberi dei boschetti, creando quelli che appaiono come nidi di uccelli strani. Di tanto in tanto una pantera della Florida lascia orme nel fango umido. Orsi bruni ghermiscono gamberi dagli acquitrini o spezzano una palma nana per raggiungere e mangiare i suoi morbidi frutti.

Il Big Cypress è ricoperto per un terzo da cipressi, per lo più della varietà del cipresso nano da stagno. Vaste fasce di questi alberi fiancheggiano praterie umide; filari di cipressi fiancheggiano le paludi; e ogni tanto gruppi di cipressi punteggiano l'orizzonte, simmetriche come bolle d'acqua. I cipressi giganteschi come quelli della grande fotografia qui sopra sono quasi scomparsi: sono i grandi cipressi calvi. I pochi giganti rimasti oggi, sfuggiti al periodo del taglio indiscriminato del legname, giungono a noi dal passato; alcuni di essi vantano tra i 600 e i 700 anni di età! La loro base tondeggiante si allarga svasata e le radici si conficcano dolcemente nella ricca e umida. Per avere un'idea della circonferenza del tronco, basta immaginarsi un circolo di 4 persone con le braccia lunghe che si tengano per mano. I grandi cipressi si innalzano ora al sicuro, in questa riserva nazionale, protetti contro la triste sorte che in tempi precedenti avrebbe potuto toccare anche a loro,

trasformandoli in grondaie, bare, sedili da stadio, barili da salamoia, e scafi di barche. Questo basta a far sorridere gli alligatori, anche essi protetti.

Nel nostro breve passato in questa regione, noi esseri umani abbiamo provato a fare di tutto in questa enorme palude. I nativi Calusa, Miccosukee e Seminole sono vissuti qui. Schiavi fuggiti cercavano rifugio proprio qui. Più tardi, grandi progetti hanno cercato di prosciugare vaste regioni: fiumi serpeggianti sono stati trasformati in canali rettilinei e praterie di erba sega si sono trasformate in piantagioni di canna da zucchero e agrumi. Sono venuti i taglialegna, gli impianti di trivellazione petrolifera, gli speculatori di terreni, e infine sono arrivate strade e i canali di drenaggio che hanno asciugato vasti tratti di terreno. Ma la risorsa principale si è rivelata l'acqua, proprio l'acqua dolce che scorre lentamente verso il mare e ha bisogno di un giorno intero per percorrere un chilometro di terreno senza rilievi, incredibilmente piano.

Con il completamento del Tamiami Trail nel 1928, il Big Cypress divenne facilmente raggiungibile, e con grande zelo ne ebbe inizio lo sfruttamento economico. L'industria del legname prosperò rapidamente tra gli anni 1930 e 1940, e piccoli insediamenti a Ochopee, Monroe Station e Pinecrest attrassero gente dura. Molti rimasero a vivere qui, dedicandosi alla caccia, alla pesca, alla raccolta di piante, e all'allevamento di bovini, o conducendo gite turistiche – gli ultimi pionieri che fuggivano dalle costrizioni urbane.

Il primo pozzo petrolifero della Florida fu trivellato nel 1943 al nord della riserva attuale, nei pressi di Sunniland. Durante gli anni 1960 ebbe inizio la bonifica del Big Cypress, al tempo in cui prosperavano i programmi di sviluppo del territorio e la speculazione edilizia. Migliaia di persone investirono alla cieca in terreni che rimanevano

sott'acqua per lunghi periodi dell'anno. L'interesse del pubblico germogliò quando furono rivelati i piani dell'aeroporto per jet nel 1968 all'estremità orientale della palude. La minaccia che si presentava per il bacino dell'Everglades National Park, suscitò la creazione della Riserva nazionale Big Cypress. Il 1970 portò una comprensione più profonda delle funzioni dei bacini acquiferi e dei terreni paludosi. Oggi la Florida è molto impegnata negli sforzi di protezione ambientale; si cerca semplicemente di seguire la natura e al tempo stesso di ricercare il piacere ricreativo.

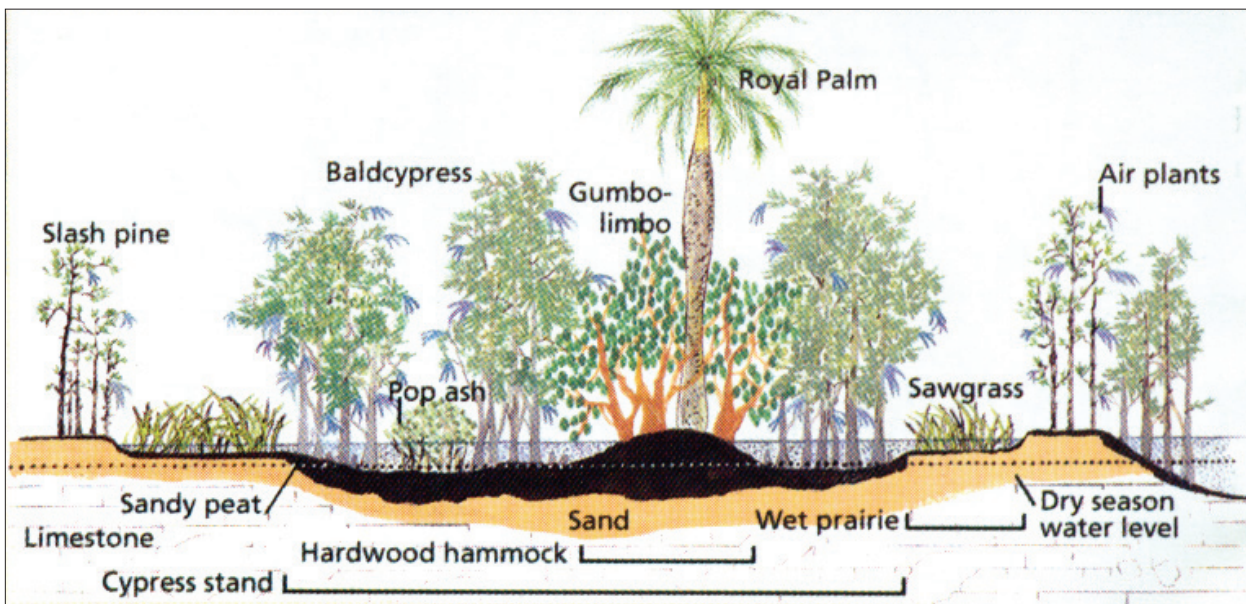
Una volta un reporter udì un nativo del sud della Florida dire: "Se la California avesse la nostra acqua, la gente di là crederebbero di essere andati in paradiso". Queta zona riceve infatti centocinquanta centimetri di pioggia in media all'anno, che iniziano come nuvole accatstate una sull'altra sul Golfo del Messico; la pioggia cade ogni pomeriggio durante la stagione dei temporali, che in genere comincia ogni anno a maggio.

Le piogge inondano i filari di cipressi e le praterie prima di scorrere lentamente al sud attraverso l'Everglades National Park. Si tratta di un drenaggio lento, da cui le creature grandi e piccole hanno imparato a dipendere. Soltanto noi esseri umani siamo stati lenti a renderci conto della nostra dipendenza. Il terreno scende in pendenza di soli 5 cm al km verso il Golfo del Messico, provocando un drenaggio ritardato dell'abbondanza d'acqua della stagione delle piogge, sua linfa vitale. Il drenaggio graduale prolunga di due/tre mesi completi la stagione delle piogge, una volta che queste si diradano a ottobre, e fornisce un mix costante di acqua dolce e acqua salata negli estuari lungo la costa dell'Everglades National Park. Questa mescolanza, ricca di sostanze nutritive, sostiene animali marini quali i gamberi rosa, gli snook e gli snapper, tutti importanti per l'industria peschiera della Florida. La palude rifornisce inoltre di acqua vitale diverse città del sudovest della Florida. Durante la stagione delle piogge, è possibile che gran parte del paesaggio sia coperto d'acqua alta fino al ventre di un magnifico airone azzurro.

La maggior parte dei non residenti di questo Stato viene qui nella stagione asciutta, l'inverno, per sfuggire ai rigori della neve e del ghiaccio di altre regioni. Durante la stagione asciutta, l'acqua evapora o scorre a valle negli estuari, e la vita acquatica dei pantani si concentra negli stagni e acquitrini più profondi rimasti. È qui che accorrono i maestosi trampolieri, gli aironi, le egrette, e le singolari cicogne di bosco. Con un po' di fortuna potete forse vedere alligatori, dalla coccarda rossa, tacchini selvatici, cervi, visoni o aquile calve, come se il prosciugarsi dell'acqua avesse ristretto i nascondigli di queste creature. Ma è un'illusione; semplicemente, la vita si concentra alla sua fonte, l'acqua.

Qui si sono viste delle cose sorprendenti. Un pesce-ago, di colore oro-argento, potrebbe sfrecciare nell'acqua color ambra sotto una bromeliacea in fiore. Gli aironi e gli ibis venivano qui contanti non a uno a uno, ma per numero di acri che la loro quantità ricopriva in un solo avvistamento. Continuano a sopravvivere nel Big Cypress, e la loro presenza echeggia in tutta la palude con misteriosi richiami. Quanto ad altri suoni, provate ad ascoltare il gemito selvaggio e sconvolgente del tarabuso dal becco e dalle zampe lunghe. Usate anche tutti gli altri sensi. Con il tatto provate a toccare l'erba sega, e con quella sensazione avrete l'occasione di toccare una delle forme di crescita vegetale più antiche di questo mondo.

Qui ci troviamo di fronte a due tipi di bellezza: la bellezza di vaste distese e orizzonti senza fine e la bellezza di mondi infiniti in miniatura e tra di loro in relazione. C'è la veduta dall'aria, per esempio quella del nabbio reale; c'è poi la veduta da una canoa che va piano o quella di un alligatore con solo gli occhi e muso che sporgono fuori dall'acqua. Tutto questo è il Big Cypress Swamp!



Lo spaccato dell'ecosistema del Big Cypress illustra i livelli stagionali dell'acqua. NPS\ Betty Fraser

## Una riserva nazionale

### Per visitare la riserva

Nel 1974 il Congresso degli Stati Uniti riconobbe circa il 45 per cento del Big Cypress Swamp come riserva nazionale. Ampliata nel 1988, la riserva ricopre un totale di 729.000 acri. Il suo paesaggio selvaggio è protetto, ma vengono qui accettati alcuni usi preesistenti, che non sono consentiti nella maggior parte delle aree destinate a parco nazionale. La caccia, l'uso di veicoli fuori strada e l'esplorazione di petrolio e gas continuano (vedi Attività ricreative qui a destra). Sono presenti case e capanne di proprietà privata. La gente continua a usare l'area, ma con pianificazione e cura, per assicurare che l'impatto sull'ambiente sia minimo.

### Come arrivare alla riserva

La Riserva nazionale Big Cypress si estende dall'Everglades National Park verso nord fino a 11 km al nord dell'autostrada I-75. La U.S. 41 offre accesso diretto al centro visitatori del parco e ad altri punti di interesse. L'Oasis Visitor Center è aperta tutti i giorni, tranne il 25 dicembre.

### Ulteriori informazioni

Big Cypress National Preserve 33100 Tamiami Trail East, Ochopee, FL 34141-1000 239-695-1201 (informazioni per visitatori) 239-695-2000 (sede del parco) [www.nps.gov/bicy](http://www.nps.gov/bicy)

## Attività ricreative

### Caccia

Piante, animali ed altre specie sono generalmente protette contro la raccolta ogni danno a loro arrecato. La caccia di selvaggina e la pesca sono ammesse ai sensi dei regolamenti federali e statali USA emessi dal Servizio Parchi nazionali e dalla Florida Fish and Wildlife Conservation Commission. Nella riserva sono applicabili i regolamenti speciali della Florida Game Management Area. Per ulteriori informazioni sulla caccia, contattare il centro visitatori.

### Uso di un veicolo fuori strada

Tutti i veicoli fuori strada, compresi i swamp buggy, gli airboat, gli ATV e i veicoli con trasmissione a 4 ruote motrici, devono avere il permesso del National Park Service per poter circolare fuori strada nella riserva. Sono applicabili regolamenti speciali per l'uso di veicoli fuori strada all'interno della riserva. Per informazioni particolareggiate, rivolgersi all'Oasis Visitor Center.

### Escursionismo a piedi

Brevi passeggiate nel Kirby Storter Roadside Park e lungo il Tree Snail Hammock Trail consentono di dare un'occhiata ai vari habitat del Big Cypress Swamp. Il Kirby Storter Trail si trova ad ovest del campeggio del Monument Lake, ed è accessibile alle carrozzelle. Il Tree Snail Hammock Trail è di fronte al centro educativo sulla Loop Road. Piattaforme di osservazione della fauna, accessibili a tutti, si trovano presso l'H.P. Williams Roadside Park e l'Oasis Visitor Center. Il Fire Prairie Trail lungo la strada Rte. 839, un sentiero per fare passeggiate in bicicletta e a piedi, segue un vecchio fondo stradale che anticamente conduceva ad una piattaforma di trivellazione petrolifera. Su questo sentiero non è consentito circolare con veicoli. La riserva comprende oltre 48 km di percorsi panoramici nazionali della Florida, un percorso di 2.253 km in tutto lo stato. Gli escursionisti devono essere preparati a trovarsi in zone bagnate di una profondità che va

dalla caviglia fino alla cintura. Sono presenti campeggi semplici, privi di acqua potabile. Sono richiesti permessi per addentrarsi selvaggio e inospitale.

### Canoa

I percorsi del parco per canoa all'interno del parco richiedono di remare per cinque o sei ore. Il Turner River Canoe Trail comincia alla strada U.S. 41 e termina nella Baia di Chokoloskee. Punti di ristorazione da asporto si trovano presso Chokoloskee o il centro visitatori dell'Everglades National Park Gulf Coast. Il Seagrave Drive è il punto di partenza per l'Halfway Creek Canoe Trail. È possibile remare su questo percorso verso sud oltre la Plantation Island, o eseguire il circuito attraverso canali di mangrovie. I punti di ristorazione oltre la Plantation Island si trovano lungo la strada che conduce a Chokoloskee, o presso il centro visitatori della Gulf Coast.

### Escursionismo in bicicletta

Una serie di percorsi su roccia calcarea offre un viaggio panoramico in bicicletta attraverso l'entroterra selvaggio. Questi sentieri sono percorsi anche da veicoli fuori strada ed escursionisti a piedi.

### Campeggio

Campeggi migliorati si trovano al Monument Lake e al Midway. Si tratta di luoghi designati a questo scopo ed entrambi consentono la presenza di tende e roulotte. Sono disponibili bagni ed acqua. Il campeggio Midway è a pagamento tutto l'anno, mentre presso il campeggio di Monument Lake lo è da metà dicembre a metà aprile. Campeggi semplici si trovano lungo la Loop Road, la Burns Road e all'estremo settentrionale della Turner River Road, nella zona di Bear Island. Questi campeggi sono gratuiti. Non hanno acqua né strutture migliorate. Tutti possono piantare tende e la maggior parte delle roulotte di piccole dimensioni. Stazioni di scarico con acqua potabile si trovano presso Dona Drive e il campeggio Midway, a pagamento.

### Giro turistico in macchina

Dai finestrini della macchina i visitatori, in inverno, possono osservare uccelli e alligatori nei canali lungo la strada, dove la fauna si raccoglie durante la stagione di acqua bassa. Il percorso panoramico lungo la Loop Road passa attraverso diversi habitat di flora. Cercate attentamente gli animali difficili da vedere, quali il cervo e la lontra. Questa strada a una corsia, lunga 37 km e con un manto non stabilizzato, è aperta a veicoli con trasmissione a 2 ruote motrici. La strada è carrozzabile tutto l'anno, ma attenti alle buche e all'acqua che scorre sulla strada!

I canali lungo la strada U.S. 41 attraggono i trampolieri. Gli alligatori prendono il sole lungo le rive rocciose.

La Rte. 839 e la Birdon Road formano un percorso a U di 27 km, attraverso ampie praterie punteggiate da pini palustri e cipressi calvi. Questo percorso su strada di terra è ideale per osservare i fiori selvatici nelle praterie e lungo i canali.



Giovani alligatori si crogiolano al sole in un canale le cui acque si mantengono calde anche nei giorni freddi. Alligatori, pesci predatori e trampolieri hanno scoperto che i canali sono punti di pesca di prim'ordine; attendono all'imboccatura dei canali che la corrente porti i pesci fino a loro!

Una falena si riposa vicino al centro per visitatori.

Uno sguardo ravvicinato all'interno del Big Cypress ci rivela un verde ragno lince che ispeziona un convolvolo. All by Kevin Peer/NPS

## Sicurezza e regolamenti

Si prega di usare cautela e osservare quanto segue:

- Alligatori e serpenti velenosi (compresi i mocassini d'acqua) si trovano quasi dappertutto nella riserva. Sono protetti dalla legge federale degli Stati Uniti: non fate loro del male. Badate dove camminate, dove vi sedete o dove appoggiate le mani. È illegale dare da mangiare agli alligatori o a qualsiasi animale selvatico della riserva. Gli alligatori alimentati diventano alligatori fastidiosi che possono essere pericolosi.
- L'edera velenosa e il legno velenoso si trovano in abbondanza nei boschetti. Imparate ad identificarle e a tenervi lontani. Tutte le piante sono protette dalla legge federale statunitense; lasciate che anche altri se le godano.
- Gli incendi boschivi sono un pericolo durante tutto l'anno, specialmente nella stagione secca d'inverno e di primavera. Non gettare mai materiali che ardono, né lasciare fuochi di accampamento incustoditi. Prestare estrema attenzione quando si guida su strade non stabilizzate; i convertitori catalitici caldi possono provocare incendi. Gli incendi non controllati mettono in pericolo la vita, le proprietà e le risorse naturali.
- La Riserva Nazionale Big Cypress si trova in una zona remota del sud della Florida. Servizi per i visitatori, per altro limitati, si trovano fuori dal parco. Accertatevi di riempire il serbatoio della benzina prima di entrare, perché non ci sono distributori di benzina né servizi di ristoro all'interno del parco.
- La legge federale degli Stati Uniti vieta di raccogliere artefatti archeologici o di perturbare siti storici o tombe indiane.

**Avvertenza! I veicoli sull'autostrada U.S. 41 viaggiano ad alta velocità pericolosa. Parcheggiare lungo l'autostrada è pericoloso. Se dovete fermarvi, uscite completamente dall'autostrada e non bloccate il traffico. I pedoni devono prestare estrema cautela.**

**Cipressi calvi sul limitare di uno stagno nella zona settentrionale del parco. In primo piano abbiamo le caratteristiche graminacee ed il falasco. Niki Butcher**

